

7 lipca w Katowicach odbyła się konferencja prasowa organizatorów 4. Festiwalu Filmowego ERA NOWE HORYZONTY, który odbędzie się w dniach 22 lipca – 1 sierpnia 2004 r. w Cieszyń i Czeskim Cieszyń. Udział w niej wzięli m.in.: Dyrektor Festiwalu Roman Gutek, Producent Festiwalu Krzysztof Głuchowski, Dyrektor Instytucji Filmowej „SI-LESIA FILM” Zygmunt Brzeziński oraz Burmistrz Cieszy-na Bogdan Ficek i jego Zastępca Jan Matuszek.

W trakcie Festiwalu zaprezentowanych zostanie ponad 3000 pokazów filmowych z 36 krajów.

Będzie można obejrzeć m.in. 166 filmów pełnometrażowych oraz 168 filmów krótkich i średnich. Ciekawostką jest fakt, iż ok. 100 filmów zaprezentowanych zostanie w Cieszyń po raz pierwszy w Polsce!!

Na potrzeby Festiwalu zostało zaadaptowane kryte lodowisko w Czeskim Cieszyń, gdzie umieszczony będzie największy w Czechach ekran filmowy o powierzchni 140 m²!!

Szczegółowe informacje nt. Festiwalu znajdują się na stronach 6-9 WR oraz na stronie internetowej www.eranowehoryzonty.pl



KONKURS NA LOGO ROZSTRZYGNIĘTY!

W dniu 10 lipca br. został rozstrzygnięty konkurs na logo Śląskiego Zamku Sztuki i Przedsiębiorczości w Cieszyń. W konkursie wzięło udział 230 uczestników z całej Polski, którzy nadesłali 740 prac.

Projekty oceniało Jury w składzie:

Jan Rajlich – przewodniczący, Wyższa Szkoła Techniczna w Bnie, Czechy,

Ewa Gołębiowska, pełnomocnik Burmistrza Miasta Cieszyń,

Marian Oslislo, ASP Katowice,

Kuba Sowiński, redaktor graficzny 2+3D,

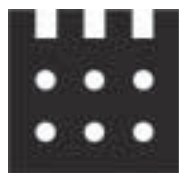
Michał Stefanowski, ASP Warszawa, Stow.Projektantów Form Przemysłowych.

Ze względu na ilość nadesłanych prac wybór najlepszych projektów podzielono na etapy. Do II etapu konkursu jury wybrało 104 prace, z czego 25 prac nominowano do nagrody.

Konkurs wygrała praca oznaczona godłem „Stonka” autorstwa Ewy Jaworskiej oraz Justyny Stefańczyk (ASP w Krakowie, Filia w Katowicach).

Uzasadnienie jury:

Prosta, syntetyczna forma kojarząca się z produktem przemysłowym i w bardzo umowny sposób z Wieżą Piastowską. Łatwa do aplikacji w różnych skalach, przy pomocy różnych mediów i materiałów.



**Śląski Zamek Sztuki
i Przedsiębiorczości
w Cieszyń**

Wyróżnienia otrzymują:

Przemysław Dębowski (Uniwersytet Jagielloński w Krakowie), godło „Elko”.

Uzasadnienie jury:

Syntetyczna, dynamiczna forma, nawiązująca do Rotundy, otwarta na szereg różnych interpretacji.



Ryszard Pieleś (Bielsko-Biała, godło „666”)

Uzasadnienie jury:

Intrygująca forma wynikająca z typografii. Litera „S” podkreśla regionalny, śląski charakter przedsięwzięcia, a jednocześnie odwołuje się do Wieży Piastowskiej.



KLIMATYZOWANA WIDOWNIA W TEATRZE

Tradycyjny system wentylacji grawitacyjnej w teatrze zastąpiony został nowoczesnymi urządzeniami klimatyzacyjnymi. Roboty instalacyjne trwały kilka miesięcy. Teatr nie musiał jednak przerywać swojej działalności, gdyż te specjalistyczne prace prowadzone przez firmę UNITERM z Bielska-Białej ściśle koordynowane były z bieżącym repertuarem.



Wykonana instalacja termo-wentylacji i klimatyzacji przestrzeni widowni została dostosowana pod względem wydatku powietrza do możliwości wynikających z przepustowości istniejących kanałów murowanych i krat wentylacyjnych, bez naruszania zabytkowej infrastruktury obiektu.

Wydajność wentylatora nawiewnego zastosowanej centrali została tak określona, by prędkości powietrza w strefie przebywania ludzi spełniały warunki komfortowe.

(dok. na str. 4)

Burmistrz Miasta postanowił

28 czerwca – 5 lipca 2004 r.

- W związku:
 - z rezygnacją wydania przez Gazetę Wyborczą specjalnego dodatku do gazety pn. „Gazeta o Cieszynie”, uchylić zarządzenie własne dotyczące zamieszczenia prezentacji Cieszyna w ww. dodatku,
 - z zakończeniem budowy sieci wodociągowej w rejonie ul. Rudowskiej przyjąć ww. sieć wodociągową do zasobu mienia komunalnego.
- W celu promocji Miasta:
 - zamówić druk dodatkowego nakładu przewodnika pt. „Spacerkiem po Cieszynie” w polskiej i angielskiej wersji językowej (po 1000 szt. każda),
 - poszerzyć informacyjny system internetowy www.cieszyn.pl o nową, niemiecką wersję językową.
- Wyrazić zgodę:
 - Agencji Reklamowej CRUX z Katowic na zamieszczenie urzędowej wersji herbu Cieszyna na 4 rodzajach widokówek z Cieszyna,
 - na zawarcie umowy na roboty dodatkowe w inwestycji „Modernizacja systemu ogrzewania widowni w Teatrze im. A. Mickiewicza”,
 - na ponowne zawarcie umowy najmu lokalu mieszkalnego z osobą fizyczną,
 - na rozwiązanie z jedną firmą i zawarcie z drugą umowy najmu lokalu użytkowego położonego przy ul. Górny Rynek,
 - na zawarcie z osobą fizyczną umowy najmu na część podestu w klatce schodowej na poziomie parteru budynku przy ul. Głębokiej, z przeznaczeniem na wykonanie lokalu użytkowego branży przemysłowej,
 - na poniesienie wydatków wyższych niż wynikające z harmonogramu realizacji wydatków budżetu Miasta w 2004 r. w działach: „Pomoc społeczna”, „Edukacyjna opieka wychowawcza”, „Kultura i ochrona dziedzictwa narodowego”,
 - na usunięcie przez ZGK kilku drzew i krzewów rosnących na terenie cmentarza komunalnego przy ul. Ładnej,
 - firmie HYDROEKO z Cieszyna na nieodpłatne wejście na grunt działkę, w związku z budową kanalizacji sanitarnej w rejonie ulic Bielskiej i Siennej.
- Ogłosić:
 - tekst jednolity Regulaminu Organizacyjnego Zakładu Gospodarki Komunalnej,
 - ustny przetarg nieograniczony na zagospodarowanie, w formie dzierżawy, miejsca na urządzenie ogródka letniego.
- Podać do publicznej wiadomości wykaz nieruchomości przeznaczonych do zbycia i dzierżawy.
- Zatwierdzić roczne sprawozdanie finansowe za 2003 r. instytucji kultury:
 - COK „Dom Narodowy”,
 - Teatr im. A. Mickiewicza,
 - Książnica Cieszyńska.
- Nie wyrazić zgody najemcy lokalu użytkowego położonego przy ul. Górny Rynek na obniżenie stawki czynszu najmu.
- Zgłosić autopoprawkę do projektu uchwały skierowanej pod obrady Rady Miejskiej, polegającą na wprowadzeniu nowego projektu uchwały oznaczonego Projekt II.
- Zmienić układ wykonawczy budżetu Cieszyna na 2004 r.:
 - Dochody po zmianach wynoszą 62.974.114,14 zł,
 - Wydatki po zmianach wynoszą 63.287.654,14 zł,
 - Deficyt 313.540,00 zł.
- Zatwierdzić plan kontroli na III kwartał 2004 r.
- Sprzedać, w drodze bezprzetargowej, dotychczasowym najemcom lokale mieszkalne położone przy ul. Tysiąclecia, Bielskiej i Ks. Tomanka.
- Wydzierżawić Energetyce Cieszyńskiej grunt-część działki położony przy ul. Wałowej, z przeznaczeniem na cele przemysłowe.
- Przeznaczyć do najmu za zapłatą czynszu wolnego lokal mieszkalny położony przy Pl. Św. Krzyża.
- W celu wykonania uchwał Rady Miejskiej skierować je do poszczególnych wydziałów oraz jednostek UM.
- Przekazać zlikwidowany składnik majątkowy (komputery) do MOPS, celem rozdysponowania go organizacjom i stowarzyszeniom pożytku publicznego oraz osobom fizycznym z uwzględnieniem złożonych wniosków.

TL

PRZEDSTAWIAMY: BIBLIOTEKA MIEJSKA ODDZIAŁ DLA DZIECI

„Książka może i powinna towarzyszyć człowiekowi przez całe życie, od najmłodszych lat. Przymierze z książką zawarte w dzieciństwie, to przymierze zawarte w najstosowniejszym momencie”.

Biblioteki dziecięce to miejsce szczególne, gdzie potrzeby dziecka (nie zawsze czytelnicze) wyznaczają zakres, kierunek i natężenie działania bibliotecznego.

Oddział dla Dzieci jest działem wchodzącym w skład Biblioteki Miejskiej i jest z nią integralnie związany. Dzięki lokalizacji Biblioteki w centralnym punkcie miasta, przy ulicy Głębokiej 15, łatwo trafić do Oddziału dla Dzieci zwłaszcza, że witryny eksponujące prace dzieci informują, że wewnątrz „dzieje się coś” przyjaznego dziecku.



Od lewej: U. Morcinek, A. Ptasińska, B. Kłosiewicz, A. Dąbek

Oddział dla Dzieci mieści się na parterze i antresoli, co pozwoliło na wyodrębnienie, wyposażonego w miękkie mebelki dopasowane do wzrostu dziecka przedszkolnego, pomieszczenie dla najmłodszych oraz czytelnia dla dzieci starszych. Na parterze oprócz bogato ilustrowanego księgozbioru znajdują się zabawki i gry edukacyjne, są też wyeksponowane prace dzieci, które zdobią ściany i regały, czyniąc pomieszczenie ciepłym i przytulnym.

Na antresoli mieści się literatura piękna dla czytelników starszych, księgozbiór popularno – naukowy oraz czytelnia. Dzięki wolnemu dostępowi do półek dziecko ma większą swobodę wyboru książki, a przede wszystkim ma z nią bezpośredni kontakt.

W czasach eksplozji informacji i rozwoju nowych technik, biblioteki dla dzieci stoją przed daleko idącymi zmianami. Do głównych należą: nawiązanie i tworzenie więzi społecznych, współpraca ze środowiskiem, a nade wszystko inicjatywa bibliotekarzy, którzy muszą mieć świadomość, że to nie dziecko ma przyjść do biblioteki, ale biblioteka musi go szukać.

Odpowiadając na zainteresowania i oczekiwania czytelników, w Oddziale dla Dzieci prowadzona jest działalność popularyzatorska i równolegle podejmowane są inicjatywy zmierzające do aktywizacji kulturalnej dzieci. Czynione jest to poprzez:

Przysposobienia biblioteczne (prowadzone według wcześniej zgłoszeń nauczycieli).

Głównym ich celem jest zapoznanie dzieci z teoretycznymi pojęciami dotyczącymi biblioteki i księgozbioru oraz przeprowadzenie zajęć praktycznych związanych z wyborem odpowiedniej lektury, umiejętnością korzystania z katalogu, wyszukiwaniem informacji na określony temat. Specyfika przysposobień bibliotecznych wymaga od uczestników aktywności, otrzymują oni bowiem określone zadania i instrukcje.

Konkursy i zajęcia plastyczne – manualne pod nazwą „Wytnij i sklej” (prowadzone raz w tygodniu).

Rozwijanie sprawności manualnej, wyobraźni twórczej i przestrzennego myślenia pomaga realizować zadanie najważniejsze – rozwijanie w dzieciach umiejętności czerpania przyjemności z zabaw plastycznych, z samego kontaktu z materiałem plastycznym i dziełem będącym efektem pracy. Poznanie nieograniczonych możliwości twórczych, drzemających w każdym człowieku, pomaga dzieciom uwierzyć w siebie, wydobyć swoje ukryte zdolności i zachęcić do samodzielnego działania.

(dok. na str. 4)

NIERUCHOMOŚCI DO NAJMU, ZBYCIA...

Burmistrz Miasta Cieszyna informuje, że zatwierdził do wydzierżawienia grunt – część działki nr 75 obr. 45 o pow. 26,5 m² położony przy ul. Solnej z przeznaczeniem na cele handlowe.

Wykaz o przeznaczeniu ww gruntu do dzierżawy został wywieszony na tablicy ogłoszeń Urzędu Miejskiego (Rynek 1, I piętro) na okres od dnia 30 czerwca 2004 r. do dnia 20 lipca 2004 r.

Burmistrz Miasta Cieszyna zatwierdził do wydzierżawienia:

- grunt – część działki nr 42 obr. 41 o pow. 21,8 m² położony przy ul. Garncarskiej z przeznaczeniem na cele handlowe,
- grunt – część działki nr 103/1 obr. 43 o pow. 108 m² położony przy ul. Przykopa z przeznaczeniem na cele ogrodnicze i garażowe.

Wykazy o przeznaczeniu ww gruntu do dzierżawy zostały wywieszone na tablicy ogłoszeń Urzędu Miejskiego (Rynek 1, I piętro) na okres od dnia 6 lipca 2004 r. do dnia 26 lipca 2004 r.

Zakład Budynków Miejskich (ZBM) informuje, że przeznaczają do najmu na czynsz wolny, w drodze pisemnego przetargu nieograniczonego, wolny lokal mieszkalny położony przy Pl. św. Krzyża nr 1/17 o powierzchni 114,67 m².

Ogłoszenie zostało wywieszone na tablicy ogłoszeń Urzędu Miejskiego (Rynek 1, I piętro) i ZBM (ul. Liburnia 2, I piętro) oraz umieszczone na stronie internetowej www.um.cieszyn.pl.

Szczegółowe informacje: ZBM, ul. Liburnia 2, I piętro, pokój nr 8, tel. 8511886.

Burmistrz Miasta Cieszyna informuje, że przeznaczono do zbycia w trybie przetargowym działkę zabudowaną budynkiem użytkowym położoną przy ul. Michejdy 13 w Cieszynie.

Pierwszeństwo w nabyciu nieruchomości przysługuje poprzednim właścicielom nieruchomości pozbawionym prawa własności przed dniem 5 grudnia 1990 r. lub ich spadkobiercom, jeżeli złożą wniosek przed upływem 6 tygodni od dnia wywieszenia.

Wykaz o przeznaczeniu do sprzedaży został wywieszony na tablicy ogłoszeń Urzędu Miejskiego (Rynek 1, I piętro) na okres 21 dni, tj. od dnia 30.06.2004 r. do dnia 20.07.2004 r.

PRZETARG

Miejski Zarząd Dróg zaprasza do konkursu ofert na zagospodarowanie pomieszczenia zlokalizowanego w Miejskich Halach Targowych przy ul. Stawowej 6 w Cieszynie z przeznaczeniem na prowadzenie działalności gospodarczej.

Lokal użytkowy o łącznej pow. 72 m² położony na parterze, zlokalizowany w bezpośrednim sąsiedztwie STAROSTWA POWIATOWEGO, sklepów – DISCOUNT PLUS, KOMFORT.

Ofertę jest zobowiązany do adaptacji lokalu we własnym zakresie i na własny koszt.

Stawka czynszu nie uwzględnia kosztów mediów oraz podatku od nieruchomości.

Termin składania ofert upływa dnia 30.07.2004 r., do godz. 13.00

MZD zastrzega sobie prawo do odstąpienia od konkursu ofert bez podania przyczyny lub jego unieważnienie.

Szczegółowe informacje: MZD, ul. Liburnia 4, tel. /0-33/... 8523653 od poniedziałku do piątku w godz. od 7.00 do 13.00.

Panu
Kazimierzowi Plusie
Komendantowi Straży Miejskiej w Cieszynie
szczerze wyrazi współczucia z powodu śmierci

OJCA

składa
Burmistrz Miasta
i Kierownictwo Urzędu Miejskiego w Cieszynie

Panu
Kazimierzowi Plusie
wyrazi głębokiego współczucia z powodu śmierci

OJCA

składają pracownicy Straży Miejskiej w Cieszynie

RADA MIEJSKA INFORMUJE

1 lipca odbyła się kolejna sesja Rady Miejskiej Cieszyna. Punktem, który budził zdecydowanie najwięcej emocji i zainteresowania, był projekt uchwały o zniesieniu Dzielnicy Boguszowice. Uchwała ta została przygotowana na wniosek Komisji Statutowej, która po podważeniu zapisów nowego Statutu Miasta przez Wojewodę Śląskiego zastanawiała się, jak dostosować zapisy dotyczące funkcjonowania Dzielnicy do obecnej sytuacji prawnej. Ostatecznie uznano, że dokonanie tego jest możliwe, ale zupełnie nieracjonalne pod kątem efektywnego wykorzystania miejskich pieniędzy. Punkt widzenia Komisji Statutowej podzieliła Komisja Rozwoju i Finansów. Problemy wiążące się z tą sprawą były wielokrotnie przedstawiane Radzie, dyskutowane w wielu miejscach, tak więc w czasie sesji dyskusja była bardzo krótka. Po jej zakończeniu odbyło się głosowanie, w którym 14 radnych opowiedziało się za zniesieniem Dzielnicy, 4 było temu przeciwnych, 3 wstrzymało się od głosu. Uchwała ta wejdzie w życie 14 dni po ogłoszeniu w Dzienniku Urzędowym Województwa Śląskiego.

Kolejnym ważnym punktem obrad była nowelizacja uchwały dotyczącej strategii rozwoju Cieszyna do 2015 roku. Wykreślono z niej zadania już zrealizowane, zmieniono część dotychczasowych zapisów i dołożono nowe, dostosowując plan strategicznego rozwoju miasta do zmieniających się uwarunkowań i potrzeb. Radni pracujący nad planem od początku, od roku 1996 (a jest takich kilku) mieli już wówczas świadomość, że opracowany plan nie jest nienaruszalny, że ciągle będzie się zmieniał w zależności od zmieniających się potrzeb.

Koniecznym okazało się podjęcie kolejnych dwóch uchwał, którymi Rada podwyższyła opłaty za świadczenia w miejskich przedszkolach oraz żłobkach. Podwyżki, wynoszące ok. 6%, wynikają z faktu znaczących podwyżek cen żywności w ostatnim czasie. Podkreślić należy, że odpłatność za korzystanie ze żłobków i przedszkoli nie zmieniła się w naszym mieście od września 2001 r. Utrzymanie dotychczasowych cen groziłoby tym, iż za rok podwyżki mogłyby być zdecydowanie wyższe.

Rada dokonała kolejnej zmiany w tegorocznym budżecie Miasta, podjęła kilka uchwał dotyczących przebiegu i kategorii dróg gminnych, ustaliła także opłaty za zajęcie pasa drogowego na drogach gminnych w mieście. Uchwalony został plan pracy Rady na drugie półrocze br.

Radni zapoznali się ze sprawozdaniem z realizacji Gminnego Programu Ochrony Środowiska Miasta Cieszyna w latach 2002-2003, oceną funkcjonowania stref płatnego parkowania kilka miesięcy po ich wprowadzeniu. Przedstawiona została informacja dotycząca przygotowań do czwartego już festiwalu filmowego „Era Nowe Horyzonty”.

Pojawiło się w czasie sesji dwóch gości: Pan Jan Olbrycht, Poseł do Parlamentu Europejskiego, złożył na ręce Radnych podziękowania Mieszkańcom Cieszyna za oddane na Jego osobę głosy, zapewnił że nie zamierza wyprzedzać się z Cieszyna, ma natomiast zamiar otworzyć w naszym mieście jedno ze swoich biur poselskich. Zamierza na miarę możliwości wspierać starania Cieszyna o fundusze europejskie; drugim gościem był Pan Markku Lindberg – Burmistrz Teuvy, który zatrzymał się przejazdem w Cieszynie i korzystając z faktu, iż akurat odbywa się sesja Rady Miejskiej, przekazał pozdrowienia od mieszkańców i władz naszego partnerskiego miasta z Finlandii.

Ok. godz. 21. obrady dobiegły końca – następna sesja odbędzie się po wakacyjnej przerwie, końcem sierpnia.

*Przewodniczący Rady Miejskiej
Wojciech Brachaczek*

CIESZYŃSKI ZESPÓŁ DS. POŻYTKU PUBLICZNEGO

1 lipca 2004 r. odbyło się pierwsze posiedzenie zespołu, na którym jego członkowie ustalili treść regulaminu oraz wybrali:

- na przewodniczącego zespołu Danutę Łabaj;
- na zastępcę przewodniczącego Jakuba Wąsika;
- na sekretarza Izabelę Kłopeć.

Kolejne spotkanie zespołu odbędzie się na początku września 2004 r. Treść regulaminu oraz inne informacje nt. zespołu dostępne są na stronie <http://www.program-cieszyn.webpark.pl>

KOLEJNY FESTIWAL W CIESZYNIE

Końcem lipca, tj. od 22.VII do 1.VIII 2004 r., odbędzie się w Cieszynie kolejny, trzeci już Festiwal Filmowy ERA NOWE HORYZONTY. W trakcie Festiwalu, którego głównym organizatorem jest Stowarzyszenie Nowe Horyzonty z Romanem Gutkiem na czele, zaprezentowanych będzie ponad 300 filmów z 40 krajów. Na Festiwal przyjeżdża do Cieszyna co najmniej kilkutysięczna rzesza miłośników filmu. To bardzo ważne wydarzenie w życiu kulturalnym naszego miasta oraz szansa na bezpośrednie uczestnictwo dla jego mieszkańców. W trakcie trwania Festiwalu zaprezentowana będzie m.in. twórczość Michelangelo Antonioniego, Kazimierza Kutza i młodych filmowców z Korei Południowej.

Życie festiwalowe toczyć się będzie w kilku miejscach m.in. w kinie PIAST, teatrze, amfiteatrze, Domu Narodowym, dawnej siedzibie policji i na Filii US.

Tysiące młodych ludzi, którzy przyjadą do Cieszyna, zmienią na pewno rytm życia naszego miasta, co może wiązać się z określonymi niedogodnościami dla mieszkańców.

Zwracam się zatem z prośbą o życzliwe przyjęcie uczestników Festiwalu oraz okazanie im tradycyjnej cieszyńskiej gościnności i wyrozumiałości.

Bogdan Ficek
Burmistrz Miasta Cieszyna

KLIMATYZOWANA WIDOWNIA ...

(dok. ze str. 1)

Wydatek powietrza wynosi 10 000 m³/h. co, przy kubaturze przestrzeni widowni wynoszącej 2500 m³, spełnia wymóg zapewniający czterokrotną wymianę powietrza w okresie przewietrzania obiektu. Zastosowany układ racjonalizuje zużycie energii cieplnej i chłodniczej, poprzez wykorzystanie części energii cieplnej zawartej w powietrzu wywiewanym.

Zadane warunki mikroklimatu przestrzeni widowni utrzymywane są automatycznie poprzez układ regulacyjny składający się z jednostki logicznej przeznaczonej do sterowania systemami klimatyzacyjnymi oraz ciepłowniczymi, układ posiada wbudowane funkcje kompleksowego sterowania i nadzoru instalacji. W zależności od obciążenia widowni oraz charakteru spektaklu, system regulacyjny umożliwia obsłudze wybór czterech różnych konfiguracji pracy centrali klimatyzacyjnej, realizowany w prosty sposób z poziomu przełączników umieszczonych na płycie czołowej szafy sterowniczej, umożliwiając tym samym optymalne wykorzystanie energii.

K. J.

PIKNIK OPTYMALNY

W dniu 1 lipca na campingu OLZA odbył się PIKNIK OPTYMALNY. W trakcie spotkania goście mieli możliwość uczestniczenia w grach i zabawach (np. rzut mokrą „szmatą”, rzut poduszką) czy degustacji optymalnych potraw (np. lody optymalne, pieczony karczek).



Fot. z archiwum „Bractwa Optymalnych”

Dodatkową atrakcją była możliwość jazdy konno, pływania kajakami czy uzyskania bezpłatnych porad lekarzy i dietetyków nt. stosowania diety optymalnej.

Kolejny PIKNIK OPTYMALNY odbędzie się 5.VIII o godzinie 16.00, również na campingu OLZA.

PRZEDSTAWIAMY...

(dok. ze str. 2)

Konkursy literackie (odbywające się raz na dwa miesiące).

„Nasz Teatrzyk” (spotkania odbywają się raz w tygodniu).

Zgodnie z ulubioną formą aktywności dzieci, jaką jest dramatyzowanie, przedstawianie sytuacji i przeżyć prowadzone są zajęcia teatralne, na których dzieci pomagają w reżyserowaniu, tworzeniu dekoracji, kostiumów oraz doskonałą sprawność pamięciową.

„One, two, three... licz i Ty” (zajęcia prowadzone raz w tygodniu).

Zajęcia prowadzone są w języku angielskim i przeznaczone dla dzieci przedszkolnych oraz młodszych szkolnych. W trakcie zabawy dzieci przyswajają sobie nowe angielskie słówka i zwroty dodatkowo zobrazowane na rysunkach.

Cotygodniowe spotkania cieszą się dużym zainteresowaniem.

„Podróże małe i duże” (zajęcia prowadzone raz w miesiącu).

Zajęcia prowadzone są w oparciu o księgozbiór popularno – naukowy. Propagowanie książek tego gatunku, poprzez zaciekawienie dzieci tematami w nich zawartymi, jest ważnym zadaniem biblioteki dziecięcej, zwłaszcza, że w klasach starszych umiejętności korzystania z książek poszerzających wiedzę podręcznikową jest konieczna.

„Jak to dawniej w Cieszyńskim bywało” (zajęcia prowadzone według wcześniejszych zgłoszeń nauczycieli).

Zajęcia o profilu etnologicznym na temat zwyczajów i obrzędów na Śląsku Cieszyńskim prowadzone są cyklicznie według pór roku. Głównym ich celem jest rozbudzenie zainteresowań własnym regionem, jego kulturą, wpajanie miłości do Małej Ojczyzny poprzez odwoływanie się do rodzimych symboli.

„Przez słoneczne okienko” (zajęcia prowadzone raz w miesiącu).

Zajęcia mają za zadanie ukształtowanie postaw proekologicznych, które powinny znajdować wyraz w codziennym postępowaniu i działaniu na rzecz ochrony środowiska.

„Czytelniczek”

Kwartalnik redagowany przez czytelników, wychodzący w nakładzie około sześćdziesięciu egzemplarzy. Materiały treściowe oraz graficzne pogrupowane są w ośmiu blokach tematycznych.

Nadrzędnym celem kwartalnika jest aktywizacja twórczo – literacka dzieci oraz zabawa związana z powstaniem każdego nowego numeru.

„Opowiadania Babuni” (opowiadanie baśni).



Mali czytelnicy po zajęciach plastycznych

Oddział dla Dzieci Biblioteki Miejskiej, oprócz zajęć animacyjnych oscylujących wokół książek i z nimi związanych, prowadzi również zajęcia z dziećmi specjalnej troski. Zajęcia te ukierunkowane są głównie na niesienie pomocy, udzielanie rady, często oderwaniu tychże dzieci od problemów, które niesie choroba czy też trudna sytuacja rodzinna.

Spotkania z dziećmi specjalnej troski mają różny charakter w zależności od możliwości intelektualnych dzieci, jak również od zaburzeń związanych z zachowaniem i nieumiejętnością dostosowania społecznego. Staramy się tak opracowywać zajęcia, aby były one ciekawe dla dzieci i jednocześnie tak organizować ich aktywność, by poprzez zaspakajanie potrzeb, wyzwalanie pozytywnych zmian motywacyjnych, kompensowanie braków poszczególnych funkcji, przy jednoczesnym oparciu na najmocniejszych stronach danego dziecka, umożliwić im dalszy, pełniejszy rozwój i wywołać radość z faktu przebywania z innymi dziećmi.

Szczegółowe inf.: tel. 852 07 10 wew. 15 lub 25

biblioteka_dziecko@interia.pl

Bożena Kłosiewicz

CST NA MALCIE; W POZNANIU I JESZCZE DALEJ

4 lipca zakończył się 14 Międzynarodowy Festiwal Teatralny MALTA w Poznaniu.

Cieszyńskie Studio Teatralne działające przy Cieszyńskim Ośrodku Kultury „Dom Narodowy”, zaprezentowało w programie głównym festiwalu „Drogę Żywiecką”. Przypomnę, że rok wcześniej CST otrzymało w Poznaniu nagrodę „Offeusza” za spektakl „Wschodzenie” na motywach „Dziadów” A. Mickiewicza.

Przez cztery dni gościliśmy w siedzibie Teatru Ósmego Dnia, a „Droga Żywiecka” pokazana przez nas 2 i 3 lipca cieszyła się dużym powodzeniem pomimo drogiego biletu (22 zł) i dwóch innych spektakli prezentowanych tego samego dnia i o tej samej godzinie w innych punktach Poznania. Reakcja festiwalowej publiczności (wśród której było też kilku cieszyńskich) bardzo nas ucieszyła. Kilkakrotnie wychodziliśmy do oklasków, a przecież „Droga...” to nie jest spektakl letni; wykonawcy nie odnoszą się do rzeczywistości z dystansem i grzeczną. Ucieszyło nas również, że recenzentka poznańskiej Gazety Wyborczej umieściła nas w „złotej dziesiątce” tego festiwalu, a dyrektor artystyczny Malty, Lech Raczak, wyraził nam swoje uznanie. Podobno bardzo chciała z nami rozmawiać Grażyna Torbicka (to już oczywiście żart!)

Jesienią ubiegłego roku staliśmy przed możliwością zrobienia spektaklu plenerowego. Wówczas być może otworzylibyśmy Maltę. Zdecydowaliśmy się jednak na spektakl kameralny. Wybór ten był konsekwencją naszej wcześniejszej pracy, bo przecież teatru nie robi się dla festiwalu i zaszczytów.

Pamiętać należy, że Malta to także przedsięwzięcie komercyjne, gdzie o kameralność jest trudno, a widz jest ostrzeliwany wrażeniami z kilku spektakli dziennie, przeważnie bardzo różniących się konwencją wykonawczą. Tutaj przyjeżdżają teatromani z całej Europy szukając silnych, nowych wrażeń. Tutaj też kreuje się nowe „mody teatralne”. Tutaj ścierają się ze sobą poglądy różnych środowisk teatralnych. Także tutaj można zdać sobie sprawę z tego, jak szybko teatr się zmienia, że teatrem rządzi także szczęście i przypadek.

Z dziesiątków grup, teatrów po kilku miesiącach, latach zostaje kilka, kilkanaście. Bo świat dla teatru wcale nie jest łaskawy.

Po każdym takim znaczącym przeżyciu teatralnym przychodzi moment zastanowienia. Mnie przyszło do głowy pytanie: Czy teatr ma być jak koń wyścigowy? Z coraz lepszym galopem, coraz bardziej wyciągniętą szyją, startującym i wygrywającym kolejne gonitwy w coraz lepszym stylu? Bo oceniają, patrzą i oczekują.

Jak długo ten koń będzie mógł coraz szybciej galopować? Co się z nim stanie, kiedy nie będzie chciał się już ścigać?

Teatr, o którym myślę, ma żyć długo i godnie. Dlatego celem ma być cierpliwa praca, doskonalenie warsztatu, pogłębianie wiedzy o sprawach nurtujących współczesnego człowieka (poza koniecznością zarabiania pieniędzy, płacenia rachunków, kupna nowego samochodu, budowy domu jest jeszcze przecież coś ważnego!), stworzenie właściwych warunków działalności, ciągły rozwój przy akceptacji i opiece środowiska, w którym się pracuje.

Wreszcie kilka słów o zespole, z którym pracuję. Ludzie Ci przyjęli niezwykle wymagające zasady pracy. Jeszcze kilka lat temu część z nich chodziła do liceum, w tej chwili to już studenci poważnych uczelni, a także osoby pracujące. Przez te kilka lat pozyskaliśmy też bardzo ważnych współpracowników.

Oto zespół CST:

Katarzyna Słupczyńska – w CST od powstania „Wschodzenia”. Absolwentka polonistyki UW w Warszawie. Nauczyciel. Jako osoba z wcześniejszymi, ważnymi doświadczeniami teatralnymi i umiejętnościami, ma istotny wpływ na stronę wokálną i „fizyczną” spektakli. „Prowadząca” spektakl „Droga Żywiecka”.

Monika Serafin – w tej chwili studentka UJ w Krakowie, laureat finału Ogólnopolskiej Olimpiady Polonistycznej. W nagrodę otrzymała indeks. Redaktor periodyku „Cieszyn Theater Time” wydawanego przez CST. Związana z CST od początku. Bierze udział w spektaklu „Wschodzenie” i „Droga Żywiecka”.

Ewa Owczarzy – od początku w CST. Brała udział w pierwszym, ważnym spektaklu – „...consummatum est!” (Mefistofeles) na motywach „Tragicznych Dziejów Doktora Fausta”.

Bierze udział w spektaklu „Wschodzenie” i „Droga Żywiecka”. Współtworzy stronę wokálną spektakli.

Tomasz Majorek – od początku w CST. W „...consummatum!” prześmieszny Papież Adrian. Wykonawca głównych monologów we „Wschodzeniu” i „Drodze Żywieckiej”.

Bez niego nie powstałaby żadna ze scenografii do naszych spektakli (cieśla, stolarz itd.)

Student Animacji Społeczno-Kulturalnej UŚ w Cieszynie.

Piotr Trzaska – od początku w CST. Brał udział (Faust) w „...consummatum est!”.

W chwili obecnej student Teatrolologii na UJ w Krakowie. Na scenie tworzy bardzo wyraziste i silne zachowania. We „Wschodzeniu” interpretujący monologi Gustawa z „Dziadów”.

W „Drodze...” przeistacza się w co najmniej kilka postaci.

Łukasz Matuszek – w CST od pierwszego i ostatniego spektaklu plenerowego – „Znaki”, gdzie saletrą spalił sobie buty. We „Wschodzeniu” wykonujący postać irytującego człowieka ze słynną kwestią: „Jak to co masz zrobić? Wejść do cerkwi, zdejmij czapkę, przedstaw się i grzecznie zapytaj o co chodzi?”. Jego pasją to także fotografia.

Janusz Zięba – w CST od powstania „Wschodzenia”. Etnomuzikolog. Wykładowca i doktorant UŚ w Cieszynie. Człowiek wsi. Do CST oprócz akordeonu, na którym gra znakomicie, wniósł swego rodzaju „naukowość”, dzięki czemu nasze poczynania wejść do historii etnologii. Wspólnie z wolonczeliską Małgorzatą Oczko tworzy duet instrumentalny spektaklu „Droga Żywiecka”.

Marek Gagat – w CST od czasu „Wschodzenia”. Na co dzień elektryk w Teatrze im. A. Mickiewicza. Twórca światła do spektakli „Droga Żywiecka” i „Wschodzenie”. Wysoka jakość jego pracy jest potwierdzeniem tezy rosyjskiej szkoły teatru, że za konsolą do prowadzenia światła też musi siedzieć artysta.

Najmłodszy stażem i doświadczeniem teatralnym to: **Szymon Pilch, Joanna Karecka i Joanna Rakus**.

Wnikliwy czytelnik zauważył pewnie, że w tym tekście nie pojawia się pojęcie gry aktorskiej. Tak jest w istocie. My nie gramy, my działamy.

To wielka satysfakcja działać i pracować z takimi ludźmi. Życzę wszystkim kierownikom, dyrektorom, menedżerom i prezesom takiego zespołu współpracowników.

We wrześniu zapraszamy na spektakle „Wschodzenie” i „Droga Żywiecka”. W październiku spektakl „Wschodzenie” zostanie zaprezentowany podczas Międzynarodowej Konferencji „Forum Europa” w Lucernie (Szwajcaria), poświęconej krajom Europy Wschodniej.

Także w październiku udamy się na Forum Teatrów Niezależnych do Świdnicy koło Wrocławia gdzie na zaproszenie wrocławskiego środowiska uniwersyteckiego zaprezentujemy całość naszych dokonań.

Natomiast w listopadzie pokażemy „Drogę...” lub „Wschodzenie” na Międzynarodowym Festiwalu Teatralnym w Preszowie na Słowacji. Zostaliśmy tu zaproszeni przez Dziekana Wydziału Teatrolologii Uniwersytetu w Preszowie.

Pod koniec października rozpocznie się praca nad nowym spektaklem.

Bogusław Słupczyński



CENTRUM FESTIWALOWE

21 LIPCA – 1 SIERPNIA, 9.00 – 20.00,
HOTEL POD BRUNATNYM JELENIEM, RYNEK 20
TEL. +48 33 858 28 01

- odbiór karnetów oraz biletów zamówionych lub zarezerwowanych przez internet
- przedsprzedaż biletów
- informacje o festiwalu – "co, jak, gdzie, kiedy" oraz o noclegach
- sklep filmowy – Celuloid z warszawskiego kina MURANÓW (VHS, DVD, CD, czasopisma, książki – wśród nich unikalne egzemplarze specjalnie sprowadzane z zagranicy)
- kawiarenka internetowa – za darmo!!!!
- przechowalnia bagażu dla strudzonych i przygniecionych ciężarem festiwalowiczów

24 LIPCA, SOBOTA

19.00 Żagłowiec Nietzsche – esej słowno-muzyczny w wykonaniu Tadeusza Ślawka (tekst) i Bogdana Mizerskiego (kontrabas), posiadacze karnetów – 6 zł, pozostali – 12 zł

25 LIPCA, NIEDZIELA

19.00 koncert REPORTAŻ (duet Andrzej Karpiński, Bogdan Mizerski), posiadacze karnetów – 6 zł, pozostali – 12 zł

26 LIPCA, PONIEDZIAŁEK

19.00 spektakl RADOM ODWAŻNY - *Wariacie małżeńskie na wielość i kanapę*, reż. Krzysztof Galos
 posiadacze karnetów - 6 zł, pozostali 12 zł

27 LIPCA, WTOREK

19.00 spektakl RADOM ODWAŻNY - *Podróż do wnętrza pokoju*, reż. Adam Sroka, posiadacze karnetów - 6 zł, pozostali 12 zł

28 LIPCA, ŚRODA

19.00 Poetycki Zatarg Muzyczny - noc poetów śląskich (Krzysztof Siwczyk, Maciej Malecki, Arkadiusz Kremza i in. z towarzyszeniem muzyków grupy OŁOIZD)

31 LIPCA, SOBOTA

2004 InfoUK Days - podzielmy się pomysłami/crossroads for ideas (www.crossroadsforideas.co.uk)

12.00-17.00 stoisko informacyjne

19.00-22.00 warsztaty tańców szkockich

KLUB FESTIWALOWY

NAMIOT NA TERENIE AMFITEATRU, UL. 3 MAJA

tu wszystko się zaczyna i wszystko się kończy – 11 energetycznych nocy

- codziennie po północy – muzyka na żywo
- w soboty (24 i 31 lipca) – NOCE WYSZEHRADZKIE z udziałem DJ-jów ze Słowacji i Czech, posiadacze biletów z danego dnia na seanse i karnetów – wstęp wolny, pozostali – 10 zł
- codziennie o 19.00 – cykl muzyczny OPEN YOUR MIND – pokazy video koncertów wielkich gwiazd, wstęp wolny
- codziennie o 22.00 – koncerty zespołów, bilety w przedsprzedaży

22 LIPCA, CZWARTEK

22.00 otwarcie klubu: koncert Marysia Sadowska oraz Niewinni Czarodzieje, posiadacze biletów z danego dnia na seanse i karnetów – wstęp wolny, pozostali – 10 zł

23 LIPCA, PIĄTEK

19.00 koncert video – REPUBLIKA Republika
22.00 koncert MYSLOVITZ – muzyka z filmu Polish Kiss, prapremiera nowej płyty Skalary, Mieczyki i Neonki, posiadacze karnetów – 8 zł, pozostali – 16 zł

24 LIPCA, SOBOTA

19.00 koncert video – MASSIVE ATTACK Eleven Promos

25 LIPCA, NIEDZIELA

19.00 koncert video – NORAH JONES Live In New Orleans
22.00 koncert COOL KIDS OF DEATH, posiadacze karnetów – 8 zł, pozostali – 16 zł

26 LIPCA, PONIEDZIAŁEK

19.00 koncert video – LENNY KRAVITZ Live

22.00 koncert OLEŚ/TRZASKA/OLEŚ, posiadacze karnetów – 8 zł, pozostali – 16 zł

27 LIPCA, WTOREK

19.00 koncert video – THE BEATLES The First U.S. Visit

22.00 koncert PINK FREUD, posiadacze karnetów- 8 zł, pozostali-16 zł

28 LIPCA, ŚRODA

19.00 koncert video – COLDPLAY Live

22.00 koncert TWORZYWO SZTUCZNE, posiadacze karnetów – 8 zł, pozostali – 16 zł

29 LIPCA, CZWARTEK

19.00 koncert video – RADIOHEAD Meeting People Is Easy

22.00 koncert OTOMO YOSHIHIDE'S NEW JAZZ ENSEMBLE, posiadacze karnetów – 8 zł, pozostali – 16 zł

30 LIPCA, PIĄTEK

19.00 koncert video – BEASTIE BOYS Video Anthology

22.00 koncert ARMIA, posiadacze karnetów – 8 zł, pozostali – 16 zł
24.00 wieczór Red Bull Music Academy – muzyka na żywo tworzona przez polskich absolwentów akademii

31 LIPCA, SOBOTA

19.00 koncert video – PLACEBO Soulmates Never Die: Live In Paris

24.00 koncert BRATY Z RAKEMNA, posiadacze karnetów – 8 zł, pozostali – 16 zł

1 SIERPNIA, NIEDZIELA

19.00 koncert video – MADREDEUS Euforia

22.00 koncert eM, koncert Smolik i przyjaciele: Mika Urbaniak, Novika, Jahiar, Artur Rojek, Bogdan Kondracki, posiadacze karnetów – 8 zł, pozostali – 16 zł

FUNDACJA GALERII FOKSAL

AKCJA RÓWNOLEGŁA

– seria wydarzeń i realizacji artystycznych w mieście:

- Superflex – Sklepy po obu stronach granicy
- hobbypopmuseum&relax – bootlegi filmów Jacka Smitha nakręcone w Cieszynie, dawny komisariat milicji przy Placu Wolności 3
- Wojtek Kucharczyk – instalacje dźwiękowe w mieście, koncert z Felixem Kubinem w dawnym komisariacie milicji przy Placu Wolności 3, mik.musik
- Francois Roche – Most nad Olzą, film Phillipa Pareno w Teatrze Elektrycznym – w dawnym kinie przy ulicy Śrutarskiej 39
- Monika Sosnowska – Mural na ścianie domu przy ulicy Chrobrego 3
- Michał Woliński – Relax. Just do it., akcje, projekcje i koncerty non-stop, dawny komisariat milicji przy Placu Wolności 3

SPOTKANIA

- Kawiarnia „Polityki”, Cafe Muzeum, ul. Regeera 6 – gośćmi Janusza Wróblewskiego będą reżyserzy, aktorzy i krytycy biorący udział w festiwalu
 - dyskusje z Kazimierzem Kutzem
- 23 VII, piątek, 11.00, COK** – Dom Narodowy – konferencja prasowa
24 VII, sobota, 21.00, Cafe Muzeum
26 VII, poniedziałek, 21.00, Cafe Muzeum
30 VII, piątek, 21.00, Cafe Muzeum
1 sierpnia, niedziela, 15.15, Cafe Muzeum
 Kieślowski – odkrywanie po latach – spotkanie z Franciszkiem Dzidą, Jackiem Petryckim, Krzysztofem Wierzbickim, Stanisławem Zawislińskim
30-31 lipca, Ratusz, Sala sesyjna – konferencja Czy film dokumentalny odkrywa rzeczywistość?

WYSTAWY

22 VII – 1 VIII, 12.00-20.00, COK – Dom Narodowy, Rynek 12, 100 klatek – wystawa zdjęć Adama Sikory (operator filmowy, autor zdjęć m.in. do Wojaczka, Angelusa)
24 – 31 VII, Książnica Cieszyńska, ul. Mennicza 46
 wystawa Kazimierza Kutza – zdjęcia robione przez reżysera (rodzinne) i przez śląskich fotoreporterów
22 VII – 1 VIII, Cafe Muzeum, ul. Regeera 6, Cieszyn
 Nieme kino – wystawa portretów twórców filmowych grupy fotograficznej F11 (Iwona El Tanbouli-Jabłońska i Maciej Jabłoński)
22 VII – 1 VIII, Teatr im. A. Mickiewicza, Pl. Teatralny 1
 Wszystko o mojej Korei – wystawa fotograficzna autorstwa Małgorzaty Miętek i Jakuba Olechowskiego
22 VII – 1 VIII, 12.00-24.00, Galeria „Szara”, ul. Srebrna 1
 Widziałam swoją śmierć – wystawa Zuzanny Janiny, wernisaż 23 lipca, 18.30
22 VII – 1 VIII, centrum Cieszyna
 Strefa, Maciej Kurak – instalacja/sytuacja w przestrzeni miejskiej

GALERIA BURANO, UL. OLSZAKA 1

22 VII – 1 VIII, 24h na dobę
wystawa marionetek z Teatru Książyc (także w nocy dzięki podświetlonej witrynie)
27 lipca, wtorek
24.00 spektakl Noc Lalek, wykonanie Teatr Książyc

HYDE PARK

Jeżeli chcecie wyrazić swoje opinie na temat oglądanych filmów, podobnie jak w ubiegłym roku skorzystajcie ze specjalnie przygotowanych tablic, znajdujących się przed wejściem do teatru.

INFORMACJE O SPRZEDAŻY BILETÓW NA FILMY ORAZ WYDARZENIA TOWARZYSZĄCE

do 18 VII – INTERNETOWA przedsprzedaż biletów na pojedyncze seanse, spektakle i koncerty (liczba biletów ograniczona), zasady sprzedaży na stronie: www.eranowehoryzonty.pl
do 31 VII – INTERNETOWA rezerwacja biletów na pojedyncze seanse, spektakle i koncerty (liczba biletów ograniczona), zasady rezerwacji na stronie: www.eranowehoryzonty.pl
od 21 do 31 VII, 9.00-15.30 i 16.00-20.00 – PRZEDSPRZEDAŻ BILETÓW w CIESZYNIE: Centrum Festiwalowe (Hotel „Pod Brunatnym Jeleniem”), ul. Rynek 20, tel. +48 33 858 28 00 (dostępny od 21 lipca)
• w dniu seansu danego filmu bilety można kupować TYLKO W KASACH KIN (jeżeli będą wolne miejsca po przedsprzedaży); kasy kin czynne od 9.30 do rozpoczęcia ostatnich seansów, przerwa: 13.30-14.00
• Ceny biletów:
Teatr im. Adama Mickiewicza 11 zł
Kino ERA 11 zł / 80 koron czeskich
Kino Central 11 zł / 80 koron czeskich
Kino Akademickie 11 zł
Kino Piast 11 zł
COK – Dom Narodowy 6 zł; wstęp wolny na pokazy filmu Sława i chwała (odbior bezpłatnych wejściówek od 21 lipca w Centrum Festiwalowym)
• kasy kin nie zwracają pieniędzy za sprzedane bilety
• miejsca w kinach są nienumerowane
• prosimy o punktualne przybycie – po rozpoczęciu seansu wejście na salę nie będzie możliwe
• można także kupić katalog oraz książkę Michelangelo Antonioni pod redakcją Bogusława Zmudzińskiego
cena katalogu: posiadacze karnetów – 15 zł, pozostali – 20 zł
cena książki: posiadacze karnetów – 28 zł, pozostali – 33 zł

WYPOŻYCZALNIA ROWERÓW

Posiadacze karnetów mogą skorzystać z wypożyczalni rowerów typu rent a bike w głównych obiektach festiwalowych. Cena wypożyczenia 1 zł za kurs.
Osoby nie posiadające karnetów mogą wypożyczyć rower na innych zasadach.

KOMUNIKACJA AUTOBUSOWA

Specjalnie oznakowane autobusy kursować będą pomiędzy głównymi obiektami festiwalowymi. Godziny kursowania i zasady korzystania z komunikacji na oddzielnych ulotkach.

WYDARZENIA SPECJALNE

- **24 lipca, sobota, 22.00**, Kościół Jezusowy, Pl. Kościelny 6
JOCELYN POOK ENSEMBLE
posiadacze karnetów – 15 zł, pozostali – 30 zł
- **29 lipca, czwartek, 22.00**, Klub Festiwalowy, ul. 3 Maja
OTOMO YOSHIHIDE'S NEW JAZZ ENSEMBLE
posiadacze karnetów – 15 zł, pozostali – 30 zł
- **31 lipca, sobota, 22.00**, Kościół Jezusowy, Pl. Kościelny 6
METROPOLIS reż. Fritz Lang – pokaz filmu niemego i prapremiera muzyki Abła Korzeniowskiego wykonywanej „na żywo” przez orkiestrę Sinfonietta Cracovia i Chór Festiwalowy pod dyktando Tadeusza Karolaka, solistki: Novika i Ania Witczak
posiadacze karnetów – 15 zł, pozostali – 30 zł

Organizatorzy zastrzegają sobie możliwość dokonywania koniecznych zmian w programie

MOJE RACHUNKI

Informacja o możliwościach dokonywania wpłat na rzecz Zakładu Gospodarki Komunalnej w Cieszynie za wywóz nieczystości stałych i za odbiór nieczystości płynnych.

1. Płatność w systemie MOJE RACHUNKI.

Regulowanie płatności w wyznaczonych punktach na terenie miasta Cieszyna, Skoczowa i Ustronia (stała prowizja w wysokości 1,85 zł).

Wyznaczone punkty na terenie miasta Cieszyna:

- sklep DETAL – Z.H. Romer, ul. Górny Rynek 2,
- sklep DETAL – Z.H. Romer, ul. Z. Kossak-Szczuckiej 18,
- sklep DETAL – Z.H. Romer, ul. Św. Jerzego 1,
- SPOŁEM Cieszyn – sklep “Bolko”, ul. Szymanowskiego,
- SPOŁEM Cieszyn – sklep “Jaworowy”, ul. Tomanka,
- SPOŁEM Cieszyn – sklep nr 34, ul. Regeja 3,
- Stacja Paliw PKN “Orlen”, ul. Filasiewicza 2,
- Stacja Paliw PKN “Orlen”, ul. Wojciecha Korfańskiego 44,
- Stacja Paliw PKN “Orlen”, ul. Stawowa 58,
- Stacja Paliw “Statoil”, ul. Kolejowa 8.

2. Przelewem bezpośrednim z konta klienta w formie POLECE-NIA ZAPŁATY.

W Zakładzie Gospodarki Komunalnej należy pobrać oraz złożyć wypełniony wniosek.

Dla klientów posiadających konto w Banku Śląskim operacje bezgotówkowe na rzecz ZGK są bezpłatne.

3. Gotówką – bezpośrednio w kasie Zakładu Gospodarki Komunalnej w Cieszynie przy ul. Słowiczej 59, w godzinach od 7.30 do 15.00, od poniedziałku do piątku (z wyj. dni świątecznych).

ZGK

6. MISTRZOSTWA EUROPY W KARATE

11 lipca we Frankfurcie (Niemcy) odbyły się 6. Mistrzostwa Europy w Karate E.I.K.O., w których uczestniczyli zawodnicy z takich krajów jak: Maroko, Włochy, Niemcy, Grecja, Austria, Czechy, Polska (w sumie ok. 300 zawodników z całej Europy).



Reprezentacja Polski

Zawodnicy z Cieszyna oraz Bielska – Białej wchodzący w skład reprezentacji Polski uzyskali następujące wyniki:

- **Dominika Doskoczyńska** II miejsce kumite ind. i III miejsce kata ind.
- **Wojciech Fejdych** III miejsce kumite ind.
- **Piotr Szymala, Marcin Hurycz, Arkadiusz Fiodor** II miejsce kata drużynowe
- **Piotr Szymala, Marcin Hurycz, Arkadiusz Fiodor** III miejsce kumite drużynowe light-contact
- **Wojciech Fejdych, Arkadiusz Fiedor**, III miejsce kumite drużynowe Shotokan.

Wyjazd cieszyńskich zawodników na 6. Mistrzostwa Europy Karate wspomogli: STS, Kwiaciarnia Mariusz, Baks III, Meble-Moroszczuk, Wik, Koga sp. z o.o., Canea s.c., Aldo, Urząd Miejski, Juvid Travel.

Serdecznie gratulujemy i życzymy kolejnych sukcesów.

Szczegółowe informacje: www.shindo.prv.pl

LATO W MIEŚCIE 2004

BIBLIOTEKA MIEJSKA

Oddział dla Dzieci BM w Cieszynie weźmie czynny udział w akcji wakacyjnej, zapewniając zajęcia w godzinach popołudniowych dzieciom, które nie będą uczestniczyły w półkoloniach organizowanych przez szkoły.

W lipcu i sierpniu trwać będzie Konkurs Czytelniczy pod nazwą „Książeczki z bibliotecznej półeczki czyli w wakacje czytamy jeszcze więcej!”.

W okresie wakacji Oddział dla Dzieci zaprasza na lekcje biblioteczne pt. „Hej koło Cieszyna” (wg. zgłoszeń wychowawców).

Oddział dla Dzieci zaprasza na projekcje filmów, codziennie (poza czwartków i sobót) o godz. 9.00.

LIPIEC

16 VII, g. 14.00 „W tym domu straszy” – zajęcia z cyklu „Opowiadania Babuni” oraz zajęcia plastyczne.

19 VII, g. 14.00 „Wakacyjne majsterkowanie” – zajęcia plastyczne z cyklu „Wytnij i sklej”.

20 VII, g. 14.00 Gry i zabawy integracyjne.

21 VII, g. 14.00 „Kredens cioci Feli” – zajęcia o tematyce regionalnej oraz zajęcia plastyczne.

23 VII, g. 14.00 „Utopce i nocznice” – zajęcia z cyklu „Opowiadania Babuni” oraz zajęcia plastyczne.

26 VII, g. 14.00 „Zwierzaki – dziwaki” – konkurs plastyczny.

27 VII, g. 14.00 Gry i zabawy interakcyjne.

28 VII, g. 14.00 „Wiosenne sianie – jesienne zbieranie” – zajęcia o tematyce regionalnej oraz zajęcia plastyczne.

30 VII, g. 14.00 „Bajki morskie” – zajęcia z cyklu „Opowiadania Babuni” oraz zajęcia plastyczne.

SIERPIEŃ

2 VIII, g. 14.00 „Podobieństwa i przeciwności” – zajęcia plastyczne z cyklu „Wytnij i sklej”.

3 VIII, g. 14.00 Gry i zabawy dydaktyczne.

4 VIII, g. 14.00 „Przajemy Wam zdrowia, szczęścia ...” – zajęcia o tematyce regionalnej oraz zajęcia plastyczne.

6 VIII, g. 14.00 „Baśnie z różnych stron świata” – zajęcia z cyklu „Opowiadania Babuni” oraz zajęcia plastyczne.

9 VIII, g. 14.00 „Czarodzieje pachną klejem” – zajęcia plastyczne z cyklu „Wytnij i sklej”.

10 VIII, g. 14.00 Gry i zabawy muzyczno – ruchowe”.

11 VIII, g. 14.00 „Piękna nasza cieszyńska ziemia” – pogadanka nt. przyrody Śląska Cieszyńskiego.

13 VIII, g. 14.00 „Baśnie z Kraju Kwitnącej Wiśni” – zajęcia z cyklu „Opowiadania Babuni” oraz zajęcia plastyczne.

16 VIII, g. 14.00 „W przepasce tęczy” – zaj. plast. z cyklu „Wytnij i sklej”.

17 VIII, g. 14.00 Gry i zabawy integracyjne.

18. VIII, g. 14.00 „Cieszyńskie bajanie” – zajęcia o tematyce regionalnej oraz zajęcia plastyczne.

20 VIII, g. 14.00 „Czarodziejskie historie” – zajęcia z cyklu „Opowiadania Babuni” oraz zajęcia plastyczne.

23 VIII, g. 14.00 „Jestem projektantem mody” – zaj. z cyklu „Wytnij i sklej”.

24 VIII, g. 14.00 Gry i zabawy interakcyjne.

25 VIII, g. 14.00 Konkurs wiedzy o Cieszynie „Jo je stela”.

27 VIII, g. 14.00 „Bajki czeskie” – zajęcia z cyklu „Opowiadania Babuni” oraz zajęcia plastyczne.

30 VIII, g. 14.00 „Pocztówka z wakacji” – konkurs plastyczny.

31 VIII, g. 14.00 Gry i zabawy integracyjne.

COK „DOM NARODOWY”

SZKÓŁKA SZACHOWA

poniedziałki i czwartki, g. 16.00

FILMY WIDEO, GRY KOMPUTEROWE

piątki, g. 10.00

„CIESZYŃSKIE SZLAKI” – WYCIECZKI Z PRZEWODNIKIEM PTTK

(zbiórka uczestników w Domu Narodowym – Rynek 12, g. 10.00)

19 VII „Poznajemy Czeski Cieszyn (należy zabrać dowód osobisty lub legitymację szkolną)

26 VII „Spacerowe trasy widokowe”

2 VIII „Najciekawsze zabytki Cieszyna”

9 VIII „Szlakiem cieszyńskich pomników”

„TEATR NA RYNKU”

Plenerowe spektakle teatralne dla dzieci w wykonaniu Teatru Własnego Stanisławiak

10 VIII, g. 11.00, Rynek – spektakl – niespodzianka

LATO Z MUZYKĄ

Koncerty w Parku Pokoju, g. 16.00 (wstęp wolny)

18, 25 VII oraz 1, 8, 15, 22 VIII

(szczegóły i program koncertów na odrębnych afiszach)

WYSTAWY

Galeria Domu Narodowego czynna w dni powszednie w g. 13.00-18.00

22 VII-1 VIII Wystawa w ramach festiwalu „Era Nowe Horyzonty”

9-30 VIII – wystawa fotografii:

Witold Jacyków „Czarownice”

Bożena Ostrowska „Fotograficzne spojrzenie ... za i przed siebie”

28 VIII, g. 19.00 – 22.00 Wzgórze Zamkowe - Strachy na Zamku czyli żegnamy wakacje!

ZORGANIZOWANE ZAJĘCIA SPORTOWO-REKREACYJNE W MIEŚCIE

I. „TO I OWO NA SPORTOWO” – zorganizowane zajęcia i gry zespołowe.

26 VII – 20 VIII poniedziałki, środy, piątki 10.00- 13.00

Osiedle Podgórze I i II – boisko i sala sportowa SP-3 oraz teren k/ Piekarni

do 20 VIII poniedziałki, środy, piątki 10.00 – 13.00

Osiedle Liburnia – tereny rekreacyjne k/ SP-2 oraz sale sportowe G-2 do 20 VIII 10.00 – 13.00

Osiedle Bobrek Wschód i Zachód – boiska i urządzenia sportowe

do 20 VIII poniedziałki, środy, piątki 10.00 – 13.00

Sztuczne Lodowisko

do 20 VIII wtorki i czwartki 10.00 – 13.00

II. „NA ZIELONEJ MURAWIE” zorganizowane zajęcia z piłki nożnej – stadion „Pod Wałką”

do 20 VIII wtorki, czwartki 10.00 – 13.00

III. „WAKACJE Z TENISEM ZIEMNYM” korty O/TKKF Ogniwo

do 20 VIII wtorki, czwartki 9.00 – 12.00

IV. „WAKACYJNE SPOTKANIA SZACHOWE” – COK „Dom Narodowy”

do 20 VIII 1 x w tygodniu 16.00 – 19.00

V. IMPREZY SPORTOWO – REKREACYJNE

1. Osiedlowe Turnieje Koszykówki „Street Ball”

/Osiedle Podgórze, Osiedle Bobrek Wschód, Śródmieście/

2. Wakacyjne Festyny Pływakie – Kąpielisko Miejskie w lipcu i sierpniu

3. Wakacyjne Turnieje Siatkówki Płazowej – Kąpielisko Miejskie w lipcu i sierpniu

VI. WYJAZDOWE FORMY WYPOCZYNKU LETNIEGO.

Obóz sportowy w Sierakowie 27 VII – 10 VIII

Obóz sportowy w Uście 9 – 22 VIII

Obóz sportowy – Cisownica 26 VII – 8 VIII

ZAJĘCIA W SZKOŁACH I OŚRODKACH

G 1, ul. Michejdy 1, tel. 8522-500

do 23 VII, g. 9.00-13.00 – zajęcia sportowe

STOWARZYSZENIE CIESZYŃSKIEJ MŁODZIEŻY

TWÓRCZEJ

ul. Srebrna 1a, tel. 852-55-67

16-27 VIII, g. 8.00-16.00 – półkolonie Twórcze lato

KOLONIE I OBOZY

SP 6, ul. Katowicka 68, tel. 8521-373

25 VII – 9 VIII – kolonia w Pucku

ZARZĄD POWIATOWY TPD

ul. Ks. Świeżego 6, tel. 8522-250

1-16 VIII – kolonia w Starym Borku k. Kołobrzegu

ZHP, KOMENDA HUFCA ZIEMI CIESZYŃSKIEJ

ul. Żwirki i Wigury 2, tel. 852-43-75

31 VII – 18 VIII – obóz harcerski oraz obóz dla dzieci i młodzieży niechrześcijańskiej w Pogorzeli

STOWARZYSZENIE „DZIEDZICTWO” ŚW. J. SARKANDRA

Plac Dominikański 2, tel. 852-51-84

16-26 VIII – kolonia w Sierpnicy k. Wałbrzycha

PARAFIA EWANGELICKO AUGSBURSKA

Plac Kościelny 6, tel. 857-96-69

16-30 VII oraz 31 VII – 14 VIII – młodzieżowe obozy wypoczynkowe w Rynie (Mazury)

20-30 VII – dziecięcy obóz wypoczynkowy w Lasowicach

NIE SZATA ZDOBI CZŁOWIEKA? STRÓJ CIESZYŃSKI NA PRZEŁOMIE XIX I XX W.

18 czerwca br. została otwarta wystawa w Muzeum Śląska Cieszyńskiego pt. „Nie szata zdoobi człowieka? Strój cieszyński na przełomie XIX i XX w”. Otwarcie wystawy powiązane było z uroczystym jubileuszem 20-lecia pracy artystycznej Michaliny Prus – rodowitej cieszynianki zajmującej się szyciem i haftowaniem strojów cieszyńskich.



Na wystawę – w pierwszej sali – składają się eksponaty pochodzące ze zbiorów Muzeum Śląska Cieszyńskiego w Cieszynie. Znajdują się tam najstarsze zabytki (elementy) stroju cieszyńskiego, pochodzące z połowy dziewiętnastego stulecia. Można zobaczyć również stare cieszyńskie żywotki, kabotki, bieliznę, czepce, szatki, szpencery, jakle oraz srebrną biżuterię. Godne podziwu wydają się być złote, srebrne, białe i kolorowe hafty zdobiące elementy stroju

cieszyńskiego. Zwiedzający mogą również zobaczyć oryginalny męski strój cieszyński z XIX wieku, który jest prawdziwą rzadkością. Nie brak też na wystawie szafy malowanej zwanej „olmariją” oraz cieszyńskiej „tróły”. Ciekawostką jest również „kiwaczka”, tj. pralka drewniana oraz warsztat koronkarski (do koronki klockowej). Obok prezentowanych elementów stroju można obejrzeć liczne fotografie i obrazy stanowiące wyjątkową dokumentację przemian stroju cieszyńskiego na przestrzeni XIX i XX w.

W drugiej sali znajdują się suknie cieszyńskie, które wyszły spod igły M. Prus w ciągu ostatnich 20 lat. Na wystawie zgromadzono ich około 50. Jest to o tyle ciekawe, że daje to zwiedzającym możliwość porównania współczesnej sukni cieszyńskiej z tą pochodzącą z XIX w. Resztę uzupełniają dyplomy, zdjęcia oraz wzorniki wykorzystywane przez jubilatkę w procesie szycia sukni.

Wystawę można zwiedzać do 5 września 2004 r. w godzinach otwarcia Muzeum (wtorek, czwartek, sobota: 10.00 – 14.00, środa, piątek: 12.00 – 17.00 oraz w niedzielę: 11.00 – 15.00). Bilety wstępu kosztują odpowiednio 2 zł – bilet normalny oraz 1,50 – bilet ulgowy.

Serdecznie zapraszamy!

Grzegorz Studnicki

CZASOWE OGRANICZENIA W RUCHU KOŁOWYM

W związku z prowadzoną przebudową i modernizacją ul. Kościelnej, odcinek tej ulicy od ul. Jabłonnej do ul. Zajęczej został wyłączony z ruchu kołowego.

Planowany termin zakończenia robót – wrzesień 2004r
Prosimy kierowców o stosowanie się do oznakowanych objazdów.

ZA UTRUDNIENIA PRZEPRASZAMY

MZD



Wydawca: Urząd Miejski w Cieszynie
43-400 Cieszyn, Ratusz - Rynek 1, tel. 852 07 01
Redakcja: **Biurowo Promocji i Informacji**, Urząd Miejski
Rynek 1, tel. 852 07 01 wew. 242, e-mail: promocja@um.cieszyn.pl
Redaktor naczelny: Tomasz Lenkiewicz
Skład i Druk: **OFFSETdruk i MEDIA** sp. z o.o.,
43-400 Cieszyn, ul. Frysztańska 43 a, tel. 857 70 90, fax 857 70 92
Projekt winiety: Grzegorz Hańderek
Nakład 5.000 egz. ISSN 1234-1746
www.cieszyn.pl



Kino „Piast”, ul. Ratuszowa 1

16-17, 19-21 VII, g. 16.30 Fałszywa dwunastka, USA, b.o.
16-21 VII, g. 18.15 Dirty dancing 2, USA, od 15 lat
16-21 VII, g. 20.00 Symetria, Polska, od 18 lat
16-17 VII, g. 22.00 Władca pierścieni cz. III Powrót króla, USA/N.Zelandia, od 12 lat
18 VII, g. 14.30 Władca pierścieni cz. III Powrót króla, USA/N.Zelandia, od 12 lat

Książnica Cieszyńska, ul. Mennicza 46

do 27 VII Wystawa „CIESZYŃSCY LEGIONIŚCI” - czynna w poniedziałki, wtorki, środy i piatki w g. 8.00 - 15.00

W warunkach, gdy nie koliduje to z obsługą Czytelników, wystawę zwiedzać można także w godzinach, w których czynna pozostaje Czytelnia Ogólna Książnicy Cieszyńskiej, a mianowicie w dni powszednie (poza czwartkiem) do godz. 18.00, a w soboty w godzinach od 9.00 do 15.00.”

Muzeum Śląska Cieszyńskiego, ul. Regera 6

Zwiedzanie ekspozycji stałej: pon.: nieczynne; wt., czw., sob.: 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00; śr., pt.: 12.00, 13.00, 14.00, 15.00, 16.00; niedz.: 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 15.00.

Galeria Wystaw Czasowych: Nie szata zdoobi człowieka? Strój cieszyński na przełomie XIX i XX wieku, wystawa czynna do 5 IX w godzinach otwarcia muzeum.

OFERTA WAKACYJNA

„Górkim szlakiem” - jednodniowe wycieczki dla młodzieży w wieku 13 - 18 lat, koszt 15 zł/os. (10 osób) 16 VII, 23 VII, 13 VIII, 24 VIII

„Spotkania z filmem” dla dzieci, poniedziałki godz. 11.00 – 13.00 GCI ul. Błogocka

„Letnia Akademia Rysunku” dla młodzieży ponadgimnazjalnej, (10 osób), wtorki godz. 10.00 – 13.00

pracownia komputerowa dla dzieci

środy godz. 16.00 – 19.00

dwudniowa wycieczka z podchodami, ogniskiem i „marszem ciszy” dla młodzieży 15 – 18 lat (12 osób) koszt 40 zł/os. 5 VIII – 6. VIII „Fotograficzne Tajemnice” warsztaty dla młodzieży gimnazjalnej i ponadgimnazjalnej (6 osób) 19.07-21.07 oraz 2 VIII-4 VIII godz. 10.00 – 15.00

„Kolory ziemi” warsztaty plastyczne dla dzieci i młodzieży środy godz. 10.00 – 15.00 (21 VII, 4 VIII, 18 VIII)

„Dary ziemi” warsztaty ceramiczne dla dzieci i młodzieży soboty godz. 9.00 – 15.00 (17 VII, 31 VII, 14 VIII, 28 VIII)

trening rozwoju osobistego – wyjazd 15-18 lat, koszt 70 zł (12 osób) 24 VIII – 26 VIII

trening dramy dla młodzieży gimnazjalnej i ponadgimnazjalnej 3 VIII – 4 VIII godz. 15.00 – 19.00 (10 osób)

trening twórczości dla młodzieży gimnazjalnej i ponadgimnazjalnej 9 VIII – 10 VIII godz. 15.00 – 19.00 (12 osób)

Osoby zainteresowane proszone są o kontakt osobisty lub telefoniczny potwierdzający udział – z sekretariatem Centrum Profilaktyki Edukacji i Terapii „Kontakt” (ul. Ks. Janusza 3, tel. 479 54 54 lub 479 54 55) na co najmniej trzy dni przed zajęciami.

Dyżury Aptek

16 VII	„Na Banotówce”,	ul. Hallera 45,	tel. 852-25-36
17 VII	„Medi-Tm”,	ul. Frysztańska 20,	tel. 479-70-80
18 VII	„Na Kubisza”,	ul. Kubisza 1,	tel. 852-09-50
19 VII	„Na Moniuszki”	ul. Moniuszki 13,	tel. 479-56-66
20 VII	„Koło Kauflandu”	ul. Liburnia 22	tel. 857-99-61
21 VII	„Koło Kauflandu”	ul. Bobrecka 27	tel. 858-27-65
22 VII	„Pod Wzgórzem”,	ul. Górna 20,	tel. 857-88-16
23 VII	„Na Trakcie”,	ul. Szybińskiego 1,	tel. 851-35-54
24 VII	„U Miłosiernych”,	ul. Londzina 1,	tel. 852-02-67
25 VII	„Moja Apteka”,	ul. Rynek 6,	tel. 857-92-50
26 VII	„Na Starówce”,	ul. Mennicza 20,	tel. 857-76-40
27 VII	„Na Banotówce”,	ul. Hallera 45,	tel. 852-25-36
28 VII	„Medi-Tm”,	ul. Frysztańska 20,	tel. 479-70-80
29 VII	„Na Kubisza”,	ul. Kubisza 1,	tel. 852-09-50
30 VII	„Na Moniuszki”	ul. Moniuszki 13,	tel. 479-56-66



Fot. K. K.

Wychodnie cieszynitu i wapieni cieszyńskich nad ogrodzeniem MOŚ



Fot. K. K.



Fot. K. K.

Odśnieżenia skalne w rejonie przejścia granicznego Cieszyn-Boguszowice

Fragment odśnieżenia



Fot. K. K.

Z GEOLOGII CIESZYNA

(dokończenie
z poprzedniego numeru WR)



Amonit

W jego wodach (morza, które szumiało w Cieszynie w erze geologicznej zwanej mezozoikiem) żyły różne organizmy morskie, które przetrwały do naszych czasów w formie skamieniałości. Należały do nich m.in. amonity, nie żyjące już dzisiaj mięczaki o żeberkowatej, skręconej muszli. Sięgając do najstarszych opracowań geologicznych naszego miasta dowiadujemy się, iż skamieniałości amonitów spotykano najliczniej w parku przy kościele św. Trójcy – miejsca spoczynku ks. L. Szersznika – posiadacza najstarszej na Śląsku kolekcji minerałów i skał oraz na Wzgórzu Zamkowym. Jeszcze kilka lat temu, fragmentaryczne odciski skorup tego zwierzęcia morskiego, można było dostrzec przy budowie drogi w okolicach Krasnej.

Będąc w rezerwacie przyrody „Kopce”, nie można pominąć efektownej wychodni skałek cieszynitu, znajdującej się w jego południowej i bardzo stromej partii (nad ogrodzeniem Miejskiej Oczyszczalni Ścieków). Skała ta ma barwę na ogół ciemną i często jest silnie zwietrzała, co objawia się jej znaczną kruchością. Została po raz pierwszy opisana w drugiej połowie wieku XIX właśnie w Cieszynie przez L. Hoheneggera i G. Tschermaka, którzy wysunęli teorię o jej magmowym pochodzeniu, nadal zresztą aktualną. Świadczy to zatem o występowaniu na omawianym obszarze podmorskich wulkanów, czynnych ok. 120 mln lat temu. Odkrywkę skały cieszynitowej, stosowanej niegdyś m.in. do uprawy kwiatów, usypywania dróg, zaprawy murarskiej oraz jako dodatku do produkcji ceramiki w grodziskach na Wzgórzu Zamkowym, Kocobędzu – Podoborze oraz nowoodkrytym na Tule, można też podziwiać na osuwającym się zboczu odległym o blisko 600 m od przejścia granicznego w Boguszowicach.

Katarzyna Kasprowska

Serdecznie dziękujemy autorce
za udostępnienie tekstu

Zapraszamy Czytelników do współredagowania tej strony. Prosimy o nadsyłanie ciekawostek związanych z Cieszynem (np. anegdot, przepisów kulinarnych, zdjęć, dokumentów, wzorów rękodzieła artystycznego itp.), które mogłyby zainteresować innych i wzbogacić wiedzę o naszym mieście. Gwarantujemy zwrot wszystkich otrzymanych materiałów.

Wiadomości Ratuszowe, Biuro Promocji i Informacji, Rynek 1, 43-400 Cieszyn, e-mail: wr@um.cieszyn.pl